Организация Объединенных Наций A/68/159

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 July 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 76(a) первоначального перечня*
Мировой океан и морское право

Доклад о работе Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права на его четырнадцатом совещании

Письмо сопредседателей Консультативного процесса от 17 июля 2013 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Во исполнение резолюции 67/78 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 2012 года мы были назначены сопредседателями четырнадцатого совещания Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права.

Имеем честь представить Вам прилагаемый доклад о работе Консультативного процесса на его четырнадцатом совещании, которое было проведено в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 17–20 июня 2013 года. Итоговый документ совещания содержит резюме вопросов и соображений, обсуждавшихся в ходе совещания, и в частности касательно основной темы «Последствия закисления океана для морской среды».

Как и в прошлом, мы убедительно просим распространить настоящее письмо и доклад Неофициального консультативного процесса в качестве документа шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту повестки дня, озаглавленному «Мировой океан и морское право».

(*Подписи*) Миланджая **Меетарбхан**
Дон **Маккей**
Сопредседатели

* A/68/50.

13-39873 (R) 090813 090813

Просьба отправить на вторичную переработку

Четырнадцатое совещание Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права

(17–20 июня 2013 года)

Подготовленное сопредседателями резюме обсуждений[1]

1. Четырнадцатое совещание Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права («Неофициальный консультативный процесс») состоялось 17–20 июня 2013 года и, в соответствии с резолюцией 67/78 Генеральной Ассамблеи, его участники сосредоточили свое внимание на обсуждении темы «Последствия закисления океана для морской среды».

2. На совещании присутствовали представители 76 государств-членов, 13 межправительственных организаций и других органов и 8 неправительственных организаций[2].

3. В распоряжении участников совещания находилась следующая вспомогательная документация: a) доклад Генерального секретаря по вопросам Мирового океана и морского права (A/68/71) и b) формат и аннотированная предварительная повестка дня совещания (A/AC.259/L.14).

Пункты 1 и 2 повестки дня
Открытие совещания и утверждение повестки дня

4. Совещание открыли сопредседатели Дон Маккей (Новая Зеландия) и Миланджая Меетарбхан (Маврикий), назначенные Председателем Генеральной Ассамблеи.

5. Со вступительными заявлениями выступили заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам Патриция О'Брайен и помощник Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам Томас Штельцер.

6. Совещание утвердило формат и предварительную аннотированную повестку дня и одобрило предлагаемую организацию работы.

Пункт 3 повестки дня
Общий обмен мнениями

7. Общий обмен мнениями по воздействию закисления океана на морскую среду, как отражено ниже (пп. 8–18), состоялся на пленарных заседаниях 17 и

---

[1] Резюме представляется исключительно в справочных целях и не является отчетом об обсуждениях.

[2] Перечень участников выставлен на веб-сайте Отдела по вопросам океана и морскому праву по адресу http://www.un.org/Depts/los/index.htm.

19 июня. Ход обсуждения основной темы в дискуссионных группах отражен в пунктах 19–62 ниже.

8. Делегации выразили неизменную поддержку Неофициальному консультативному процессу и подчеркнули своевременность и непосредственную важность главной темы. Они высоко оценили также доклад Генерального секретаря по вопросам Мирового океана и морского права касательно главной темы четырнадцатого совещания (A/68/71).

9. Делегации напомнили, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву («Конвенция») определяет принципы любой деятельности в Мировом океане и морях, в том числе в отношении защиты и сохранения морской среды и закисления океана. Кроме того, была подчеркнута роль Конвенции в деле неистощительного освоения океанов и их ресурсов. В контексте проблемы закисления океана было отмечено важное значение положений Конвенции о морских научных исследованиях и передаче морской технологии. В свете того обстоятельства, что закисление океана стало результатом поглощения океанами все большего объема углекислого газа (CO_2), важное значение приобретают и Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотский протокол. Была отмечена также актуальность Конвенции о биологическом разнообразии, Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, и Лондонской конвенции и Протокола к ней. Делегации подчеркнули, что обсуждения на совещании должны быть сосредоточены только на технических и научных аспектах закисления океана, а политические и нормативные аспекты затрагивать не стоит.

10. Была вновь отмечена жизненно важная роль океанов в глобальном углеродном цикле. Было указано, что поглощение выбросов CO_2 океанами приводит к самым высоким темпам повышения кислотности (или уровня pH) океанов за последние 30 млн. лет. Делегации признали, что, хотя закисление океана и изменение климата представляют собой отдельные явления, рост уровней CO_2 в атмосфере способствует обоим. В этой связи было отмечено, что суммарные последствия изменения климата и закисления океана могут привести к такому темпу перемен в морской среде, что у морских экосистем и биологических видов не хватит времени на адаптацию.

11. Делегации обозначили широкий спектр последствий закисления океана для морей и морских организмов. Они признали, что закисление океана представляет собой глобальную угрозу, напрямую затрагивающую важные компоненты океанической пищевой цепочки, как то первичных производителей (планктон), коралловые рифы, моллюсков и ракообразных. В частности, было обозначено воздействие на способность основных морских организмов строить свои раковины и скелеты и справляться с физиологическим стрессом, а также воздействие на организмы, выстраивающие коралловые рифы, и вытекающие из этого последствия для общеглобального охвата океанических площадей коралловыми рифами. Морские виды, важные для рыбного промысла и марикультуры, также подвергаются воздействию, равно как и передача звука в океанах. Эти последствия чреваты угрозой для выработки белков и продовольственной безопасности для миллионов людей, а также подрывом потенциала промысловой отрасли. Негативному воздействию подвержены также и культурно-социальные структуры. В этой связи делегации подчеркнули то обстоя-

тельство, что закисление океана подрывает социальную, экономическую и экологическую составляющие устойчивого развития.

12. В дополнение к опасности утраты территории для тех островов, которые состоят из рифов, делегации подчеркнули, что подобное воздействие свидетельствует о том, что закисление океана не только представляет собой вызов для устойчивого развития и морской среды, но и серьезную угрозу для выживания многих стран. Многие делегации отметили, что последствия закисления океана непропорционально затрагивают развивающиеся страны, особенно малые островные развивающиеся государства и развивающиеся прибрежные государства.

13. Многие делегации напомнили, что знания о воздействии закисления океана на морскую среду по-прежнему ограничены. С учетом того обстоятельства, что исследования по закислению океана относительно новы, делегации подчеркнули потребность в дополнительных исследованиях касательно воздействия закисления океана на морские экосистемы, в том числе для оценки его социально-экономических последствий, а также для содействия разработке стратегий смягчения и адаптации. Многие делегации призвали к осуществлению пункта 166 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро (Бразилия) в июне 2012 года, под названием «Будущее, которого мы хотим», особенно применительно к необходимости поддержки морских научных исследований и мониторинга закисления океана, в том числе за счет активизации сотрудничества. Некоторые делегации отметили также необходимость активизации обмена информацией и данными. В частности, несколько делегаций выразили поддержку глобальной сети наблюдений за закислением океана. Была также отмечена необходимость в практических процедурах мониторинга закисления океана.

14. Многие делегации представили информацию о своей деятельности по проведению исследований, касающихся закисления океана, включая усилия по мониторингу, оценке и смягчению его последствий. Была подчеркнута необходимость наращивания потенциала укрепления и расширения исследовательских программ, в том числе за счет передачи технологий и учебных стипендий. В этой связи было отмечено создание Международного координационного центра по закислению океана Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

15. Что касается смягчения последствий закисления океана, то делегации подчеркнули, что главной мерой в этой связи представляется снижение выбросов CO_2. Несколько делегаций отметили также потенциал прочих методов смягчения, как то связывание и хранение углерода. В то же время было указано на необходимость проявления осторожности и проведения дополнительных исследований, в том числе по возможным пагубным последствиям таких методов. Прозвучал призыв к всестороннему применению осторожного подхода в отношении закисления океанов и океанической геоинженерии, которая, согласно выраженному мнению, может вызвать больше опасных проблем, чем она способна решить. Была подчеркнута также важность поддержания и восстановления углеродных стоков, сокращения спроса на энергию и разработки возобновляемых источников энергии.

16. Была подчеркнута важность мер адаптации. В этой связи несколько делегаций подчеркнули необходимость параллельного снижения воздействия прочих факторов стресса для морской среды, включая загрязнение, береговую эрозию, пагубные промысловые методы и перелов, чтобы усилить сопротивляемость морских экосистем закислению океана. В этой связи было отмечено важное значение таких средств, как оценки экологического значения, охраняемые районы моря и морское зональное планирование, а также потребность в улучшении управления рыболовством. Вместе с тем было замечено, что некоторые виды промысловой деятельности, в частности незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел, могут усугублять воздействие закисления океана, подрывая здоровье экосистем, но и рыбные промыслы также подвержены воздействию закисления океана. Многие делегации выразили мнение о том, что создание охраняемых районов моря могло бы способствовать повышению сопротивляемости морских экосистем, в том числе за счет решения многочисленных стрессовых проблем и суммарных эффектов. Было замечено, что разработка стратегий адаптации проблематична для ряда государств. В этой связи была также отмечена потребность в активизации наращивания потенциала в целях экосистемного хозяйствования.

17. Делегации отметили значение международного сотрудничества и координации в решении проблем закисления океана и его воздействия на морскую среду, в том числе за счет существующих механизмов, как то Регулярный процесс глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты («Регулярный процесс»). Было выражено мнение о том, что в этой связи актуальны также такие инициативы, как Международный проект по координации океанического углерода. Было высказано соображение о приоритетности международного сотрудничества и координации, которое необходимо во избежание конкуренции между проектами и для достижения взаимодополняемости. Было выражено мнение о том, что инициативы, подобные Регулярному процессу, выступают важным аспектом международного сотрудничества и что в рамках таких процессов нужно также принимать во внимание чаяния и потребности развивающихся стран. Были подчеркнуты выгоды сотрудничества в плане предоставления наилучшей имеющейся информации о воздействии закисления океана тем, кто вырабатывает политику. В этой связи было высказано соображение о том, что расширение сферы исследований и целенаправленные хозяйственно-стратегические меры должны осуществляться таким образом, чтобы они дополняли и подкрепляли друг друга. Было также отмечено, что научную работу нужно проводить в форматах, которые приемлемы для тех, кто формулирует политику.

Основная тема: последствия закисления океана для морской среды

18. В соответствии с аннотированной повесткой дня, обсуждения в дискуссионных форумах были организованы по трем сегментам: a) процесс закисления океана, b) последствия закисления океана и предпринимаемые на глобальном, региональном и национальном уровнях усилия по их преодолению и c) возможности и вызовы в деле преодоления последствий закисления океана для морской среды, в том числе путем расширения сотрудничества по научно-техническим аспектам. Заседания по всем сегментам открывались выступлениями приглашенных участников дискуссионной группы, после чего следовали интерактивные обсуждения.

1. Процесс закисления океана: последствия закисления океана и предпринимаемые на глобальном, региональном и национальном уровнях усилия по их преодолению

а) Выступления приглашенных участников дискуссии

19. В рамках первого сегмента Ричард Фили (Тихоокеанская морская экологическая лаборатория Национального управления по исследованию океанов и атмосферы Соединенных Штатов Америки) сосредоточил внимание на научных аспектах процесса закисления океана. Он продемонстрировал, как закисление проистекает сейчас, указав на заметный рост кислотности весьма быстрыми темпами, в частности ожидаемое увеличение на 100–150 процентов к 2100 году по сравнению с доиндустриальными условиями, если не сократится нынешний уровень выбросов CO_2. Он подчеркнул также повышенную уязвимость некоторых районов в силу сочетания различных факторов стресса, в частности Арктики, Антарктики, тропических регионов и прибрежных районов, где закисление океана усугубляется апвеллингом.

20. Ван Цзюйин (Китайский национальный центр мониторинга морской среды) разъяснила, как изменение карбонатного баланса в океанах будет воздействовать на кальцифицирующие организмы, и отметила, что, хотя процесс закисления океана является глобальной проблемой, прибрежные районы особенно уязвимы для его последствий. Она представила целевые исследования по закислению океана и обзор исследовательской деятельности Китая в этой области. Она предложила следующие вопросы для обсуждения: как начинать наблюдения за закислением океана, особенно в развивающихся странах; как стандартизировать методологию наблюдений и исследований в области закисления океана и организовывать станции наблюдения по временным рядам; взаимоотношения между закислением океана и побережья; воздействие закисления океана на аквакультуру.

21. В рамках второго сегмента Кэрол Терли (Плимутская морская лаборатория, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) сосредоточила внимание на тревожных темпах изменений в базовой химии океана, прогнозируемых на ближайшие десятилетия. Она отметила, что эти перемены уже происходят, негативно воздействуя на отрасль аквакультуры и на естественные популяции, включая ключевые организмы в морской пищевой цепи. В будущем они приведут к утрате ряда важных биологических видов от полярных до тропических вод, что повлечет за собой изменения в пелагических и бентических экосистемах и их пищевых цепочках. Г-жа Терли отметила также сложность и неоднозначность прогнозирования того, как будут выглядеть в будущем комплексные океанические экосистемы и их трофические цепи.

22. Йосихиса Сираяма (Японское агентство мореземлеведческой науки и техники) представил итоги долгосрочных экспериментов, проведенных в целях оценки будущего воздействия закисления океана на морские организмы. Он представил также информацию о прогнозируемом будущем распределении кораллов и его актуальности для выявления экологически и биологически чувствительных районов и создания охраняемых районов моря.

23. Натали Жан-Мари Илми (Научный центр Монако) представила итоги и рекомендации двух международных междисциплинарных семинаров — соответственно по экономическим аспектам закисления океана и воздействию за-

кисления океана на рыболовство и аквакультуру. Она обозначила некоторые выводы, отметив, что знаний о последствиях закисления океана, особенно для рыболовства, по-прежнему недостаточно и необходимы дальнейшие исследования на этот счет.

24. Кэрол Терли от имени программы «Клиф ло» Новозеландского национального института водных и атмосферных исследований представила данные временных рядов, отражающие параметры нынешнего и будущего закисления в регионе юго-западной части Тихого океана. Были изложены также соображения на предмет потенциального воздействия повышенного уровня растворенного углекислого газа и снижения карбонатного насыщения в морских экосистемах и предоставляемых ими услуг, в том числе касательно воздействия закисления океана на пелагические поверхностные экосистемы и беспозвоночных и на холодноводные кораллы.

25. Билл Дьюи («Тейлор шелфиш фармз») заявил, что значительное сокращение производства личинок устриц, отмеченное в одной из крупных ферм по выращиванию shellfish на западном побережье Соединенных Штатов Америки, демонстрирует последствия изменений в химии морской воды в результате закисления океана. Он охарактеризовал усилия, прилагаемые с целью решить проблему регресса в производстве за счет мониторинга в реальном масштабе времени и внедрения систем манипуляции химических параметров морской воды.

26. Йимнанг Голбуу (Палауанский международный центр коралловых рифов) затронул важное значение коралловых рифов для Палау и других прибрежных государств. Он обратил внимание на то, что некоторые коралловые рифы в Палау, как представляется, легче переносят повышение температур и высокую кислотность, и отметил потребность в проведении дальнейших исследований с целью углубить понимание характера и сопротивляемости этих особых местообитаний. Он подчеркнул важность создания сети охраняемых районов моря для охраны этих зон сопротивляемости.

27. Роберт Б. Данбар (Стэнфордский университет) сосредоточил внимание на взаимоувязке, существующей между экономическим благополучием многих малых островных развивающихся государств и состоянием коралловых рифов. Он предложил пути рассмотрения проблемы воздействия закисления океана за счет сокращения суммарного эффекта многочисленных факторов стресса.

b) Обсуждения в дискуссионных форумах

28. Была подчеркнута настоятельная необходимость снижения выбросов CO_2 для эффективного смягчения закисления океана в долгосрочной перспективе. Один из участников отметил, что, хотя пороговым параметром воздействия закисления океана считается глубина океанической водной толщи, выше которой может происходить обызвествление, а ниже которой карбонаты легко растворяются, т.е. горизонт насыщения, последствия начинают ощущаться до достижения этого порога. Было отмечено также, что уровни кислотности в океанах не постоянны, а меняются в зависимости от цикличности и сезона. Было замечено, что некоторые морские районы, как то полярные и прибрежные зоны, будут испытывать более заметное закисление в краткосрочной перспективе в силу их особых характеристик.

29. Делегации выразили обеспокоенность потенциальным воздействием закисления океана на морскую среду, а также на общины и отрасли, которые от нее зависят.

30. Один из участников подчеркнул, что в прошлом уже отмечались высокие уровни закисления океана по причине вулканической активности, что приводило к массовому вымиранию видов, но они происходили в течение более длительных периодов времени. Следует отметить, что темпы и масштабы нынешнего изменения уровней кислотности беспрецедентны за последние 60 млн. лет, а возможно и за 300 млн. лет.

31. Была также выражена обеспокоенность воздействием закисления океана как на тепловодные, так и на холодноводные кораллы. Один из участников отметил, что, хотя некоторые виды кораллов демонстрируют сопротивляемость обесцвечению (вызываемому потеплением), для полного понимания основ такой сопротивляемости необходимы дальнейшие исследования. В этой связи пока не установлено, в какой степени повышенная стойкость некоторых видов кораллов обусловлена генетическими факторами. Один из участников высказал догадку о возможной относительной сопротивляемости различных видов водорослей, симбиотически ассоциированных с некоторыми типами кораллов. Еще один участник заметил, что понимание основ сопротивляемости имеет особо важное значение для многих малых островных развивающихся государств, в частности с учетом той роли, которую играют здоровые кораллы в смягчении последствий повышения уровня моря. Было высказано замечание о том, что, несмотря на обнадеживающую стойкость некоторых видов кораллов, имеющиеся научные сведения убедительно свидетельствуют о том, что площадь акваторий, способных служить благоприятными местообитаниями для кораллов (как тропических, так и холодноводных), в ближайшие десятилетия резко сократится.

32. Была выражена обеспокоенность возможным эффектом, который возымеет закисление океана на поглощение звука в океанах, и вытекающими из этого последствиями для морских млекопитающих. В этой связи один из участников подчеркнул, что изменения скорости распространения звука имеют место и могут влиять на способность некоторых видов животных находить, к примеру, пищу и партнеров. Еще один из участников добавил, что передача низкочастотных звуков будет затруднена сильнее, что чревато последствиями для крупных морских млекопитающих, как то киты и прочие китообразные.

33. Что касается социально-экономических последствий закисления океана для общин, зависящих от коралловых рифов, то участники отметили, что эти экосистемы играют важную роль в секторе рыболовства, индустрии аквакультуры и в секторах туризма и отдыха в плане экономической деятельности и извлечения дохода. Они играют также ключевую роль в защите береговых линий и представляют особенно существенную социально-экономическую ценность для островных общин. Вместе с тем было выражено мнение о том, что туризм, с другой стороны, может также вести к увеличению выбросов CO_2, усугубляя тем самым закисление океана.

34. Была подчеркнута особая чувствительность малых островных развивающихся государств к воздействию закисления океана. Было отмечено, что многие малые островные развивающиеся государства зависят от коралловых рифов

в плане экономического, социального и культурного благополучия и что одна треть территории этих государств расположена на коралловых рифах.

35. В свете важности экологических, социальных и экономических последствий закисления океана для морской среды было предложено включить проблему закисления океана в формулировку связанной с океанами цели в области развития.

36. Были рассмотрены меры по укреплению способности морской среды выдерживать негативные последствия закисления океана. В этой связи было выражено мнение о том, что единственной эффективной долгосрочной мерой по смягчению эффекта на глобальном уровне будет сокращение выбросов CO_2. Один из участников отметил, что ввиду медленных темпов циркуляции воды между верхним слоем океана, где CO_2 поглощается, и дном океана, где возможно связывание CO_2, которое позволит нейтрализовать последствия закисления океана, увеличение уровней CO_2 в атмосфере существенно удлиняет период восстановления. Вместе с тем значительное сокращение выбросов углерода способно свести к минимуму последствия закисления океана и укоротить срок восстановления до сотен лет вместо десятков или сотен тысяч лет. Еще один из участников констатировал, что в сценариях строгого регулирования, рассматриваемых Межправительственной группой экспертов по изменению климата, некоторые виды кораллов в Азии могут пережить прогнозируемые уровни закисления океана.

37. Ряд участников подчеркнул, что необходимо прилагать усилия по сокращению воздействия других факторов на уязвимые морские экосистемы и наращиванию сопротивляемости угрожаемых организмов и общин. В качестве действенных способов преодоления пагубных последствий закисления океана были выделены регулирование суммарного воздействия нагрузок на местном уровне и обмен информацией и знаниями между заинтересованными сторонами. Некоторые участники указали также на возможность более широкого использования биологических видов, обладающих большей стойкостью к закислению океана.

38. Один из участников отметил, что масштабы защиты, необходимой в охраняемых районах моря для эффективного преодоления последствий закисления океана, могут варьироваться в зависимости от обстоятельств. Вместе с тем цель должна состоять в том, чтобы снизить воздействие таких факторов, как рыболовство, туризм, загрязнение и прочие виды деятельности, ведущие к негативным последствиям. Участники отметили также, что при создании охраняемых районов моря нужно будет учитывать ожидаемые будущие последствия закисления океана для различных районов или конкретных экосистем. В этой связи было указано, что подводные горы, к примеру, скорее всего останутся выше горизонта насыщения, глубина которого в водной толще уменьшается, и поэтому они могут оказаться в меньшей степени затронутыми закислением океана.

39. Один из участников высказал соображение о том, что при наличии доступа к актуальной научной информации отрасль аквакультуры могла бы принять более эффективные меры адаптации. В качестве примера для других аналогично затрагиваемых отраслей в других странах был выделен подход, принятый на вооружение устричными фермами на северо-западе Соединенных Штатов Америки в целях приспособления к повышенному закислению океана с помо-

щью мониторинга и адаптивного хозяйствования. Вместе с тем один из участников отметил, что успех такого подхода зависит от способности эффективно отслеживать и контролировать состояние воды в замкнутой среде, и его действенность может быть сведена на нет по мере того, как океаны становятся более кислотными.

40. Было отмечено, что с учетом глобального характера проблемы для сведения последствий закисления океана к минимуму необходимы скоординированные меры на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях.

41. Что касается потребностей в исследованиях, то один из участников отметил, что, хотя в последние годы масштабы исследовательской деятельности возросли, все еще сохраняются значительные пробелы в знаниях и ощущается особая необходимость в долгосрочных исследованиях. Была представлена информация об имеющейся базе данных о естественно кислотных морских районах.

42. Были рассмотрены возможные пути приоритизации исследований. В этой связи один из участников отметил, что у каждого государства могут быть свои приоритеты в зависимости от его конкретной ситуации. Например, для некоторых государств ключевые области будущих исследований могут включать последствия закисления океана в холодноводных районах, возможное ускорение закисления океана с отступлением полярных льдов и то, какие перемены будут ощущать на себе морские экосистемы и общины с течением времени. Необходимо изучать также негативное воздействие закисления океана на аквакультуру с точки зрения обеспечения продовольственной безопасности с ростом мирового населения.

43. В ответ на заданный вопрос о достоверности имеющейся научной информации по закислению океана некоторые участники подчеркнули, что среди ученых существует консенсус относительно ряда аспектов, в частности того обстоятельства, что химия океана будет меняться с ростом уровней CO_2 в атмосфере. Вместе с тем гораздо меньше определенности в том, что касается последствий закисления океана для прибрежных и глубоководных районов, о чем свидетельствуют расхождения между наблюдениями и моделями в силу сложного характера и вариативности этих районов. Было подчеркнуто, что важную информацию можно почерпнуть из исторических прецедентов и с участков выпуска CO_2, где под воздействием вулканических процессов CO_2 выбрасывался из-под донных осадков, в результате чего образовывались естественные среды с низким уровнем pH. В пятый оценочный доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата, как ожидается, будет включена дополнительная информация относительно достоверности существующих научных исследований.

44. Один из участников отметил также, что мало что известно о том, как закисление океана будет затрагивать маршруты движения далеко мигрирующих рыбных запасов, особенно способность отслеживать такие миграции с течением времени была обретена лишь недавно. Однако с учетом того обстоятельства, что маршруты миграции, вероятно, зависят от условий в морской среде, они могут измениться. Еще один из участников отметил, что первоначальные оценки на предмет перемещения рыбных запасов в более холодные воды ввиду потепления океанов, возможно, будут пересмотрены в свете более высоких темпов закисления в холодных водах.

45. По-прежнему сохраняется неопределенность и в том, что касается последствий закисления океана для ряда видов. Например, неизвестно будут ли виды, обитающие в условиях большого разброса уровней кислотности, более стойкими к сокращению pH или они приближаются к переломной точке. Было отмечено, что, по существующему мнению, взрослые особи рыб менее чувствительны к изменениям в pH, нежели личинки и молодь.

46. Ряд делегаций обратил внимание на важность наращивания потенциала в свете технического и специального характера и издержек исследований, необходимых для отслеживания и мониторинга закисления океана и его последствий. Один из участников заметил, что наращивание потенциала государств по всему миру, включая развивающиеся страны, в плане замеров и мониторинга закисления океана поможет понять, что происходит как на глобальном уровне, так и на местах, и позволит разработчикам политики заведомо осведомиться о потенциальном воздействии на морские экосистемы. В этой связи были упомянуты усилия по созданию глобальной сети наблюдений за закислением океана. Еще один из участников подчеркнул необходимость стимулировать партнерства между развитыми и развивающимися странами для решения этого вопроса. Важной была сочтена также передача существующих знаний развивающимся странам.

2. Возможности и вызовы в деле преодоления последствий закисления океана для морской среды, в том числе путем расширения сотрудничества по научно-техническим аспектам

а) Выступления приглашенных докладчиков

47. Лиза Суатони (Совет по защите природных ресурсов) сделала обзор мер, принимаемых на местном и экосистемном уровнях к тому, чтобы сократить воздействие закисления океана. Она подчеркнула, что, даже если прямое изучение воздействия закисления океана на какой-либо вид или экосистему не представляется возможным, сокращение других стрессов, включая загрязнение азотом от стоков, седиментация после драгирования и промысловые факторы, поможет смягчить последствия закисления океана для отдельных организмов. В заключение своей презентации она отметила, что для многих стратегий адаптации требуется увеличение инвестиций в научный потенциал, а также обратила внимание на выгоды создания охраняемых районов моря.

48. Мишель Варнау (Международное агентство по атомной энергии) проинформировал участников совещания о Международном координационном центре по закислению океана, учрежденном в рамках Лаборатории морской среды МАГАТЭ. Он отметил, что мандат Центра состоит в том, чтобы облегчать и поощрять глобальные мероприятия, посвященные проблеме закисления океана, и распространять о них информацию, дабы обеспечить платформу для международной сети наблюдений, экспериментов в области закисления океана, наращивания потенциала и распространения данных о закислении океана. Он указал на эффективное глобальное сотрудничество проекта с другими крупными национальными и международными проектами, занимающимися исследованиями в области закисления океана.

49. Либби Джуетт (Национальное управление по исследованию океанов и атмосферы) проинформировала совещание о Глобальной сети наблюдений за закислением океана — проекте, разработанном в тесном контакте с Междуна-

родным координационным центром по закислению океана и финансируемом пока из национальных источников и через Межправительственную океанографическую комиссию Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и связанные с ней органы (Глобальная система наблюдений за океаном и Международный проект по координации океанического углерода). Она отметила, что Сеть призвана следить и наблюдать за тем, какие изменения происходят в химии океана; выявлять последствия для видов и экосистем; разрабатывать модели для оценки будущих последствий для экосистем и человеческих общин; разрабатывать стратегии адаптации. Г-жа Джуетт акцентировала внимание на необходимости создания дополнительных участков наблюдения на юго-западе Африки, северо-востоке Африки, в Индийском океане и в коралловом треугольнике и отметила, что в прилегающих к берегу районах нужно будет обеспечить более широкий пространственно-временной охват наблюдений, нежели в районах открытого океана.

50. Илана Вайнер (Факультет физической океанографии Океанографического Института Университета Сан-Паулу) представила обзор научных знаний о закислении океана. Она охарактеризовала меры, принимаемые Бразилией в целях повышения стойкости здоровых морских экосистем, развития людских ресурсов, активизации деятельности по мониторингу прибрежной среды и улучшения координации и наращивания потенциала по проведению исследований. Она отметила, что конкретные потребности развивающихся стран включают: развитие людских ресурсов; сбор количественных данных и разработку инструментов для тех, кто принимает решения в области политики и экономики; совершенствование координации и развитие партнерств; повышение осведомленности общественности.

51. Жермен Мишель Рандзуанина (Министерство иностранных дел Мадагаскара) проанализировал меры, посвященные решению проблемы закисления океана в африканском контексте. Он отметил вызовы, с которыми сталкиваются Африканские страны, и подчеркнул потребности в повышении осведомленности, создании станций мониторинга и надзора в прибрежных водах и поощрении наращивания национальных потенциалов и развития соответствующих организаций.

b) Обсуждения в дискуссионных форумах

52. Были рассмотрены возможные пути преодоления проблемы закисления океана с учетом существующих ограничений в плане национальных потенциалов и недоработок в осуществлении положений Конвенции о передаче морских технологий. В этой связи некоторые делегации проявили интерес к возможностям передачи технологий и наращивания потенциала, открывающимся в рамках Международного координационного центра по закислению океана. Было указано, что как Центр, так и Глобальная сеть наблюдений за закислением океана поддерживают активное участие всех государств и образований. В частности, государствам в районах, считающихся наиболее уязвимыми к закислению океана, было предложено пользоваться программами наращивания потенциала, осуществляемыми обоими учреждениями.

53. Было отмечено также, что фактор нехватки потенциала по преодолению проблемы закисления океана можно компенсировать сокращением прочих на-

грузок, что позволит улучшить состояние экосистем и повысить их стойкость к закислению океана.

54. С учетом того, что государства могут разрабатывать различные меры адаптации к закислению океана, было обращено внимание на полезность — особенно для развивающихся стран — составления универсально применимых руководств. Была сформулирована просьба разъяснить роль охраняемых районов моря за пределами действия национальной юрисдикции в плане оценки или смягчения последствий закисления океана. В этой связи некоторые участники заметили, что по аналогии с районами национальной юрисдикции такие инструменты позволят принять на вооружение всеобъемлющий подход к защите морских экосистем от существующих и будущих угроз, в частности за счет устранения или сокращения местных нагрузок в целях улучшения состояния экосистем и повышения стойкости к закислению океана.

55. Был задан вопрос о том, как Международный координационный центр по закислению океана планирует расширять свой членский состав и как можно присоединиться к этой инициативе или оказать ей поддержку. Один из участников разъяснил, что инициативу по созданию Центра выдвинули государства — члены МАГАТЭ и что участие в Центре открыто для всех государств. Поддержку Центру можно оказывать путем как прямых взносов, так и взносов натурой по линии программы МАГАТЭ в области мирного использования ядерной энергии. Поощряется также и обмен данными с Центром.

56. Было разъяснено, что, хотя Центр не ориентирован конкретно на рыболовство, на втором рабочем семинаре, посвященном экономической стороне подкисления океана, который был организован в ноябре 2012 года МАГАТЭ и Научным центром при участии Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, было сосредоточено внимание на последствиях закисления океана для рыбного промысла и аквакультуры и на экономических последствиях.

57. Касательно участия в Глобальной сети наблюдений за закислением океана один из участников отметил, что осведомленность о Сети повышается, в том числе за счет рабочих семинаров по наращиванию потенциала. Некоторые участники подчеркнули необходимость тесной координации с другими инициативами во избежание дублирования. В этой связи была особо отмечена существующая тесная координация между Сетью и прочими системами наблюдений, как то Глобальная система наблюдений за океаном, Международный проект по координации океанического углерода и Группа по наблюдению Земли. Было отмечено, что представители первых двух систем наблюдения приняли участие в работе первого совещания Сети.

58. Некоторые делегации предложили, чтобы Центр и Сеть принимали во внимание работу, проводимую в рамках Регулярного процесса, и участвовали в ней, поскольку он обеспечивает более всеохватную координацию усилий государств и международных организаций и это позволит Генеральной Ассамблее сыграть роль в преодолении проблемы закисления океана. Было также выражено мнение о том, что это придаст этим инициативам более широкую огласку и обеспечит им более существенную поддержку. Было указано, что возможные пробелы и дублирование в работе межправительственных организаций приме-

нительно к новым или тематическим вопросам морского права вызывают некоторую озабоченность. В этой связи было обращено внимание на то, как сбалансированно Генеральная Ассамблея координирует усилия правительств и специализированных учреждений.

59. Некоторые делегации указали на необходимость укрепления сотрудничества между учреждениями и агентствами, занимающимися изучением закисления океана, и между правительствами. Были рассмотрены основные факторы, препятствующие международному сотрудничеству, и пути их преодоления. В частности, некоторые участники заметили, что широкие сети международного сотрудничества существуют, но главная проблема заключается в наращивании научного потенциала в географических районах, которые, вероятно, наиболее уязвимы к закислению океана. Еще один из участников отметил, что сотрудничеству внутри стран и между ними препятствует ограниченность доступа к информации.

60. Был отмечен также консенсус среди ученых относительно серьезности проблемы закисления океана в плане устойчивости морских экосистем, например коралловых рифов, прилагаемые в этой связи усилия и прогресс в деле координации научных инициатив, как внутри стран, так и между ними. Было выражено мнение о том, что, с политической точки зрения, вопрос о закислении океана не доводится в достаточной степени до сведения тех, кто принимает решения, и это выступает одним из главных вызовов применительно к налаживанию международного сотрудничества.

61. Один из участников заметил, что международное сотрудничество имеет важное значение для сбора и распространения информации. Разработано несколько баз данных, и необходимо консолидировать имеющуюся информацию. Была также подчеркнута необходимость опубликования данных, равно как и необходимость более комплексного подхода к морским научным исследованиям. Было указано также на важность обеспечения стандартизации данных и выявления методологий, используемых для цели сортировки и интерпретации данных.

62. Одна из участниц обратила внимание на ряд районов в Южной Атлантике. Она отметила, что, хотя сеть мониторинга еще только планируется, а финансовые предложения все еще рассматриваются, крайне важно установить контакты с другими сетями. В этой связи в Бразилии прилагаются усилия по установлению связей с другими учеными в мире через посредство рабочей группы Научного комитета по океаническим исследованиям.

Пункт 4 повестки дня
Межучрежденческое сотрудничество и координация

63. Координатор сети «ООН-океаны» Эндрю Хадсон доложил о работе сети. Он представил участникам совещания обновленную информацию о последующей деятельности по резолюциям 66/231 и 67/78 Генеральной Ассамблеи. Он заявил, что во исполнение пункта 239 резолюции 66/231 «ООН-океаны» подготовила новый проект круга ведения для рассмотрения Ассамблеей на ее шестьдесят седьмой сессии. Г-н Хадсон напомнил о содержащейся в пункте 267 резолюции 67/78 просьбе о том, чтобы «ООН-океаны» подготовила пересмотренный проект круга ведения для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее

шестьдесят восьмой сессии. Он отметил в этой связи, что «ООН-океаны» получила ряд конструктивных замечаний от государств-членов и что в 2013 году было проведено два конструктивных обсуждения с государствами-членами для обмена мнениями по ряду аспектов, включая мандат сети, ее структуру и условия работы. Совещанию была также представлена обновленная информация о десятом совещании сети «ООН-океаны», которое состоялось в течение последних дней работы Всемирной выставки 2012 года в Йосу, Республика Корея.

64. От имени группы делегаций Координатор выразил признательность за свежую информацию о работе сети «ООН-океаны». Была подчеркнута важность дальнейших целенаправленных усилий со стороны «ООН-океаны» в целях облегчения согласования деятельности в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций и осуществления существующих мандатов подразделения Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и согласования итоговых документов. Многие делегации приветствовали проделанную работу по укреплению центральной роли — в рамках «ООН-океаны» — Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам. Делегации напомнили о важности открытых консультаций с государствами членами и обеспечения транспарентности в работе сети «ООН-океаны» и в обзоре ее круга ведения сообразно с просьбой, сформулированной Генеральной Ассамблеей в резолюции 67/78. Делегации выразили приверженность продолжению конструктивной работы с целью достичь прогресса относительно круга ведения. Делегации выразили готовность обсудить пересмотренный круг ведения на неофициальных консультациях по резолюции Генеральной Ассамблеи о Мировом океане и морском праве позднее в нынешнем году.

65. Г-н Хадсон вновь заявил о приверженности сети «ООН-океаны» продолжению диалога с государствами-членами с целью завершить доработку проекта круга ведения для официального представления Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии.

66. Многие делегации в целом присоединились к объявленной Генеральным секретарем приверженности делу сохранения и неистощительного освоения океанов и их ресурсов. Вместе с тем они выразили также обеспокоенность в связи с недавней инициативой «Договор по океанам: здоровые океаны ради процветания, инициатива Генерального секретаря Организации Объединенных Наций» и ходом ее реализации, в том числе касательно разработки плана действий. По их мнению, инициатива Генерального секретаря направлена на рассмотрение вопросов, касающихся морей и океанов, но не отражает должным образом интересы государств-членов и тот деликатный баланс прав, обязательств и интересов, который надлежит учитывать. Эти делегации ранее изложили свою конкретную озабоченность «Договором об океанах» в письме на имя Генерального секретаря от 14 марта 2013 года. Они напомнили о том, что в резолюции 67/78 Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю обращена просьба проводить открытые и регулярные консультации с государствами-членами по всем аспектам этой инициативы. Было выражено мнение о том, что эта просьба пока остается невыполненной. Была также выражена обеспокоенность созданием консультативной группы, равно как и ее функциями, составом и критериями отбора членов. Многие делегации вновь заявили, что они не могут поддержать инициативу в том виде, в каком она сейчас сформулирована, но

по-прежнему готовы вести работу в духе подлинных консультаций, дабы устранить эту обеспокоенность.

Пункт 5 повестки дня
Процесс отбора тем и приглашаемых участников дискуссии, позволяющий содействовать работе Генеральной Ассамблеи

67. Сопредседатели представили пункт 5, отметив, что он отражает пункт 255 резолюции 67/78 Генеральной Ассамблеи. Делегациям было предложено излагать мнения и вносить предложения относительно путей организации транспарентного, объективного и всеохватного процесса отбора тем и приглашаемых участников дискуссии, позволяющего содействовать работе Генеральной Ассамблеи в ходе неофициальных консультаций по ежегодной резолюции о Мировом океане и морском праве. Ни одна из делегаций не попросила слова по данному пункту повестки дня.

Пункт 6 повестки дня
Вопросы, которым было бы полезно уделить внимание в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи по проблематике Мирового океана и морского права

68. Сопредседатели обратили внимание участников совещания на составленный ими сводный упорядоченный список вопросов, которым было бы полезно уделить внимание в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи по проблематике Мирового океана и морского права[3].

69. Было внесено предложение о том, чтобы на пятнадцатом совещании Неофициального консультативного процесса сосредоточить внимание на потенциальных и новых предназначениях океанов. Было высказано соображение о том, что рассмотрение этой темы позволит делегациям получить обновленную информацию о нынешних и новых видах неистощительного использования океанов и что государства-члены, в частности малые островные развивающиеся государства, приобретут важные знания. Было отмечено, что обсуждение этой темы может оказаться полезным в преддверии Третьей международной конференции по малым островным развивающимся государствам в 2014 году.

---

[3] См. по адресу www.un.org/depts/los/consultative_process/ICP14_Presentations/Composite_List_of_Issues_2013.pdf.